

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 23. mája 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/771/ES o harmonizácii rádiového frekvenčného spektra na využitie zariadeniami s krátkym dosahom

[oznámené pod číslom K(2008) 1937]

(Text s významom pre EHP)

(2008/432/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 676/2002/ES zo 7. marca 2002 o regulačnom rámci pre politiku rádiového frekvenčného spektra v Európskom spoločenstve (rozhodnutie o rádiovom frekvenčnom spektre)⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 3,

keďže:

- (1) Rozhodnutie Komisie 2006/771/ES⁽²⁾ harmonizuje technické podmienky pre zariadenia s krátkym dosahom.
- (2) V dôsledku rýchlych zmien technológií a spoločenských požiadaviek by sa však mohli objaviť nové zariadenia s krátkym dosahom, ktoré by vyžadovali pravidelné aktualizovania podmienok harmonizácie spektra.
- (3) Komisia 5. júla 2006 vystavila trvalý mandát⁽³⁾ Európskej konferencii poštových a telekomunikačných správ (CEPT) podľa článku 4 ods. 2 rozhodnutia č. 676/2002/ES na aktualizovanie prílohy k rozhodnutiu 2006/771/ES ako odpoveď na vývoj technológie a trhu v oblasti zariadení s krátkym dosahom.
- (4) V svojej správe⁽⁴⁾ z júla 2007 predloženej v rámci reakcie na tento mandát CEPT odporúčala Komisii zmeniť a doplniť celý rad technických aspektov prílohy k rozhodnutiu 2006/771/ES.
- (5) Rozhodnutie 2006/771/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(6) Zariadenia fungujúce v rámci podmienok stanovených v tomto rozhodnutí musia byť aj v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 1999/5/ES z 9. marca 1999 o rádiovom zariadení a koncových telekomunikačných zariadeniach a o vzájomnom uznávaní ich zhody⁽⁵⁾, aby využívali rádiové spektrum efektívne a vyhýbali sa tak rádiovému rušeniu, čo je možné dosiahnuť buď prostredníctvom splňania harmonizovaných noriem alebo iných postupov posudzovania zhody.

(7) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rádiové frekvenčné spektrum,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha k rozhodnutiu 2006/771/ES sa nahrádza prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 23. mája 2008

Za Komisiu

Viviane REDING

členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 108, 24.4.2002, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 312, 11.11.2006, s. 66.

⁽³⁾ Trvalý mandát CEPT týkajúci sa ročných aktualizácií technickej prílohy k rozhodnutiu Komisie o technickej harmonizácii rádiového frekvenčného spektra na využitie zariadeniami s krátkym dosahom. (5. júla 2006).

⁽⁴⁾ RSCOM(07) 58.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 91, 7.4.1999, s. 10. Smernica zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EG L 284, 31.10.2003, s. 1).

PRÍLOHA

Harmonizované frekvenčné pásma a technické parametre pre zariadenia s krátkym dosahom

Typ zariadenia s krátkym dosahom	Frekvenčné pásmo	Výkonostný limit/limit intenzity poľa/limit hustoty výkonu (1)	Dodatočné parametre/požiadavky na prístup k frekvenčnému spektru a na obmedzenia (2)	Iné obmedzenia využívania (3)	Lehota na implementáciu
Nešpecifické zariadenia s krátkym dosahom (4)	6 765 – 6 795 kHz	42 dB μ A/m pri vzdialenosti 10 metrov			do 1. októbra 2008
	13,553 – 13,567 MHz	42 dB μ A/m pri vzdialenosti 10 metrov			do 1. októbra 2008
	26,957 – 27,283 MHz	efektívne vyžiarený výkon (ERP) 10 mW, čo zodpovedá 42 dB μ A/m pri vzdialenosti 10 metrov		video aplikácie sú vylúčené	do 1. júna 2007
	40,660 – 40,700 MHz	ERP 10 mW		video aplikácie sú vylúčené	do 1. júna 2007
	433,050 – 434,040 (5) MHz	ERP 1 mW hustota výkonu – 13dBm/10 kHz pre modulácie pásma nad 250 kHz		audio signály, hlasové signály a video aplikácie sú vylúčené	do 1. októbra 2008
		ERP 10 mW	pracovný cyklus (6) : 10 %	audio signály, hlasové signály a video aplikácie sú vylúčené	do 1. júna 2007
	434,040 – 434,790 (5) MHz	ERP 1 mW hustota výkonu – 13dBm/10 kHz pre modulácie pásma nad 250 kHz		audio signály, hlasové signály a video aplikácie sú vylúčené	do 1. októbra 2008
		ERP 10 mW	pracovný cyklus (6) : 10 %	audio signály, hlasové signály a video aplikácie sú vylúčené	do 1. júna 2007
			pracovný cyklus (6) : 100 % podlieha kanálovému odstupu až do 25 kHz	audio signály, hlasové signály a video aplikácie sú vylúčené	do 1. októbra 2008
	863,000 – 868,000 MHz	ERP 25 mW	Na prístup k frekvenčnému spektru a zmiernenie rušenia sa musia použiť techniky minimálne rovnako účinné ako techniky opísané v harmonizovaných normách prijatých podľa smernice 1999/5/ES. Eventuálne je možné použiť aj pracovný cyklus (6) 0,1 %	audio signály, hlasové signály a video aplikácie sú vylúčené	do 1. októbra 2008

Typ zariadenia s krátkym dosahom	Frekvenčné pásmo	Výkonnostný limit/limit intenzity poľa/limit hustoty výkonu ⁽¹⁾	Dodatočné parametre/požiadavky na prístup k frekvenčnému spektru a na obmedzenia ⁽²⁾	Iné obmedzenia využívania ⁽³⁾	Lehota na implementáciu
Nešpecifické zariadenia s krátkym dosahom ⁽⁴⁾ (pokračovanie)	868,000 – 868,600 ⁽⁵⁾ MHz	ERP 25 mW	Na prístup k frekvenčnému spektru a zmiernenie rušenia sa musia použiť techniky minimálne rovnako účinné ako techniky opísané v harmonizovaných normách prijatých podľa smernice 1999/5/ES. Eventuálne je možné použiť aj pracovný cyklus ⁽⁶⁾ 1 %	video aplikácie sú vylúčené	do 1. októbra 2008
		ERP 25 mW	Na prístup k frekvenčnému spektru a zmiernenie rušenia sa musia použiť techniky minimálne rovnako účinné ako techniky opísané v harmonizovaných normách prijatých podľa smernice 1999/5/ES. Eventuálne je možné použiť aj pracovný cyklus ⁽⁶⁾ 0,1 %	audio signály, hlasové signály a video aplikácie sú vylúčené	do 1. októbra 2008
	868,700 – 869,200 ⁽⁵⁾ MHz	ERP 25 mW	Na prístup k frekvenčnému spektru a zmiernenie rušenia sa musia použiť techniky minimálne rovnako účinné ako techniky opísané v harmonizovaných normách prijatých podľa smernice 1999/5/ES. Eventuálne je možné použiť aj pracovný cyklus ⁽⁶⁾ 0,1 %	audio signály, hlasové signály a video aplikácie sú vylúčené	do 1. októbra 2008
		ERP 25 mW	Na prístup k frekvenčnému spektru a zmiernenie rušenia sa musia použiť techniky minimálne rovnako účinné ako techniky opísané v harmonizovaných normách prijatých podľa smernice 1999/5/ES. Eventuálne je možné použiť aj pracovný cyklus ⁽⁶⁾ 0,1 %	audio signály, hlasové signály a video aplikácie sú vylúčené	do 1. októbra 2008
	869,400 – 869,650 ⁽⁵⁾ MHz	ERP 500 mW	Na prístup k frekvenčnému spektru a zmiernenie rušenia sa musia použiť techniky minimálne rovnako účinné ako techniky opísané v harmonizovaných normách prijatých podľa smernice 1999/5/ES. Eventuálne je možné použiť aj pracovný cyklus ⁽⁶⁾ 10 % Kanálový odstup musí byť 25 kHz, s výnimkou prípadu, keď sa celé pásmo použije ako jediný kanál na vysokorychlostný prenos údajov	video aplikácie sú vylúčené	do 1. októbra 2008

Typ zariadenia s krátkym dosahom	Frekvenčné pásmo	Výkonnostný limit/limit intenzity poľa/limit hustoty výkonu (1)	Dodatočné parametre/požiadavky na prístup k frekvenčnému spektru a na obmedzenia (2)	Iné obmedzenia využívania (3)	Lehota na implementáciu
Nešpecifické zariadenia s krátkym dosahom (4) (pokračovanie)		ERP 25 mW	Na prístup k frekvenčnému spektru a zmiernenie rušenia sa musia použiť techniky minimálne rovnako účinné ako techniky opísané v harmonizovaných normách prijatých podľa smernice 1999/5/ES. Eventuálne je možné použiť aj pracovný cyklus (6) 0,1 %	audio signály, hlasové signály a video aplikácie sú vylúčené	do 1. októbra 2008
	869,700 – 870,000 (5) MHz	ERP 5 mW	hlasové aplikácie sú povolené za použitia vyspelých techník na zníženie interferencie	audio a video aplikácie sú vylúčené	do 1. júna 2007
		ERP 25 mW	Na prístup k frekvenčnému spektru a zmiernenie rušenia sa musia použiť techniky minimálne rovnako účinné ako techniky opísané v harmonizovaných normách prijatých podľa smernice 1999/5/ES. Eventuálne je možné použiť aj pracovný cyklus (6) 0,1 %	audio signály, hlasové signály a video aplikácie sú vylúčené	do 1. októbra 2008
	2 400 – 2 483,5 MHz	ekvivalentný izotropný vyžiarený výkon (EIRP) 10 mW			do 1. júna 2007
	5 725 – 5 875 MHz	EIRP 25 mW			do 1. júna 2007
	24,150 – 24,250 GHz	EIRP 100 mW			do 1. októbra 2008
	61,0 – 61,5 GHz	EIRP 100 mW			do 1. októbra 2008
Poplašné systémy	868,600 – 868,700 MHz	ERP 10 mW	kanálový odstup: 25 kHz Celé frekvenčné pásmo sa môže použiť ako jediný kanál na vysokorychlostný prenos údajov pracovný cyklus (6): 1,0 %		do 1. októbra 2008
	869,250 – 869,300 MHz	ERP 10 mW	kanálový odstup: 25 kHz pracovný cyklus (6): 0,1 %		do 1. júna 2007
	869,300 – 869,400 MHz	ERP 10 mW	kanálový odstup: 25 kHz pracovný cyklus (6): 1,0 %		do 1. októbra 2008
	869,650 – 869,700 MHz	ERP 25 mW	kanálový odstup: 25 kHz pracovný cyklus (6): 10 %		do 1. júna 2007
Zariadenia na privolanie pomoci (7)	869,200 – 869,250 MHz	ERP 10 mW	kanálový odstup: 25 kHz pracovný cyklus (6): 0,1 %		do 1. júna 2007

Typ zariadenia s krátkym dosahom	Frekvenčné pásmo	Výkonnostný limit/limit intenzity poľa/limit hustoty výkonu ⁽¹⁾	Dodatočné parametre/požiadavky na prístup k frekvenčnému spektru a na obmedzenia ⁽²⁾	Iné obmedzenia využívania ⁽³⁾	Lehota na implementáciu
Indukčné aplikácie ⁽⁸⁾	20,050 – 59,750 kHz	72 dB μ A/m pri vzdialenosti 10 metrov			do 1. júna 2007
	59,750 – 60,250 kHz	42 dB μ A/m pri vzdialenosti 10 metrov			do 1. júna 2007
	60,250 – 70,000 kHz	69 dB μ A/m pri vzdialenosti 10 metrov			do 1. júna 2007
	70 – 119 kHz	42 dB μ A/m pri vzdialenosti 10 metrov			do 1. júna 2007
	119 – 127 kHz	66 dB μ A/m pri vzdialenosti 10 metrov			do 1. júna 2007
	127 – 140 kHz	42 dB μ A/m pri vzdialenosti 10 metrov			do 1. októbra 2008
	140 – 148,5 kHz	37,7 dB μ A/m pri vzdialenosti 10 metrov			do 1. októbra 2008
	148,5 – 5 000 kHz V špecifických ďalej uvedených pásmach sa uplatňujú vyššie intenzity poľa a ďalšie obmedzenia využívania:	– 15 dB μ A/m pri vzdialenosti 10 metrov v každom pásme 10 kHz Navyše pre systémy fungujúce v pásmach nad 10 kHz je celková intenzita poľa – 5 dB μ A/m pri vzdialenosti 10 m			do 1. októbra 2008
	400 – 600 kHz	– 8 dB μ A/m pri vzdialenosti 10 metrov		Nepovoľujú sa nijaké aplikácie okrem RFID ⁽⁹⁾	do 1. októbra 2008
	3 155 – 3 400 kHz	13,5 dB μ A/m pri vzdialenosti 10 metrov			do 1. októbra 2008
	5 000 – 30 000 kHz V špecifických ďalej uvedených pásmach sa uplatňujú vyššie intenzity poľa a ďalšie obmedzenia využívania:	– 20 dB μ A/m pri vzdialenosti 10 metrov v každom pásme 10 kHz Navyše pre systémy fungujúce v pásmach nad 10 kHz je celková intenzita poľa – 5 dB μ A/m pri vzdialenosti 10 m			do 1. októbra 2008
	6 765 – 6 795 kHz	42 dB μ A/m pri vzdialenosti 10 metrov			do 1. júna 2007
	7 400 – 8 800 kHz	9 dB μ A/m pri vzdialenosti 10 metrov			do 1. októbra 2008
	10 200 – 11 000 kHz	9 dB μ A/m pri vzdialenosti 10 metrov			do 1. októbra 2008
	13 553 – 13 567 kHz	42 dB μ A/m pri vzdialenosti 10 metrov			do 1. júna 2007
60 dB μ A/m pri vzdialenosti 10 metrov			Nepovoľujú sa nijaké aplikácie okrem RFID ⁽⁹⁾ a EAS ⁽¹⁰⁾	do 1. októbra 2008	
26 957 – 27 283 kHz	42 dB μ A/m pri vzdialenosti 10 metrov			do 1. októbra 2008	

Typ zariadenia s krátkym dosahom	Frekvenčné pásmo	Výkonnostný limit/limit intenzity poľa/limit hustoty výkonu ⁽¹⁾	Dodatočné parametre/požiadavky na prístup k frekvenčnému spektru a na obmedzenia ⁽²⁾	Iné obmedzenia využívania ⁽³⁾	Lehota na implementáciu
Aktívne zdravotnícke implantáty ⁽¹¹⁾	9 – 315 kHz	30 dBμA/m pri vzdialenosti 10 m	pracovný cyklus ⁽⁶⁾ 10 %		do 1. októbra 2008
	402 – 405 MHz	ERP 25 μW	kanálový odstup: 25 kHz Iné obmedzenia usporiadania kanálov: Jednotlivé vysieláče môžu združovať susedné kanály na zvýšenie šírky pásma s použitím vyspelých techník na zníženie interferencie, minimálne rovnako účinných ako techniky opísané v harmo- nizovaných normách prijatých podľa smernice 1999/5/ES.		do 1. októbra 2008
Bezdrôtové audio aplikácie ⁽¹²⁾	87,5 – 108,0 MHz	ERP 50 μW	Kanálový odstup až do 200 kHz		do 1. októbra 2008
	863 – 865 MHz	ERP 10 mW			do 1. júna 2007

- ⁽¹⁾ Členské štáty musia povoliť využívanie frekvenčného spektra do výšky výkonnostného limitu, limitu intenzity poľa a limitu hustoty výkonu uvedeného v tejto tabuľke. V súlade s článkom 3 ods. 3 rozhodnutia 2006/771/ES môžu zaviesť miernejšie podmienky, čiže umožniť využívanie vyššieho výkonu, intenzity poľa či hustoty výkonu.
- ⁽²⁾ Členské štáty môžu uplatniť len tieto „dodatočné parametre/požiadavky na prístup k frekvenčnému spektru a na obmedzenia“ a nemôžu k nim pridať iné parametre alebo požiadavky na prístup k frekvenčnému spektru a na obmedzenia. Miernejšie podmienky v zmysle článku 3 ods. 3 rozhodnutia 2006/771/ES znamenajú, že členské štáty môžu úplne vypustiť parametre/požiadavky na prístup k frekvenčnému spektru a na obmedzenia v danej jednotke alebo povoliť vyššie hodnoty.
- ⁽³⁾ Členské štáty môžu uplatniť len tieto „iné obmedzenia využívania“ a nemôžu k nim pridať ďalšie obmedzenia využívania. Keďže v zmysle článku 3 ods. 3 rozhodnutia 2006/771/ES možno zaviesť miernejšie podmienky, členské štáty môžu vypustiť ktorékoľvek z týchto obmedzení alebo aj všetky.
- ⁽⁴⁾ Táto kategória sa môže použiť pri každom type aplikácií, ktoré spĺňajú technické podmienky (zvyčajným použitím sú telemetria, diaľkové ovládania, poplašné systémy, prenos údajov vo všeobecnosti a iné podobné aplikácie).
- ⁽⁵⁾ Pri tomto frekvenčnom pásme musia členské štáty umožniť všetky ostatné kombinácie podmienok používania.
- ⁽⁶⁾ „Pracovný cyklus“ znamená časový pomer akéhokoľvek jednohodinového intervalu, keď je zariadenie aktívne v prevádzke. Miernejšie podmienky v zmysle článku 3 ods. 3 rozhodnutia 2006/771/ES znamenajú, že členské štáty môžu povoliť pre „pracovný cyklus“ vyššiu hodnotu.
- ⁽⁷⁾ Zariadenia na privolanie pomoci pomáhajú starším alebo postihnutým ľuďom, ktorí žijú doma, keď sú v tiesni.
- ⁽⁸⁾ Do tejto kategórie patria napríklad zariadenia pre imobilizéry automobilov, identifikáciu zvierat, poplašné systémy, detekciu káblových vedení, odpadové hospodárstvo, identifikáciu osôb, bezdrôtové hlasové kanály, kontrolu vstupu, snímače priblíženia, systémy proti krádeži vrátane rádiových indukčných systémov proti krádeži, prenos údajov do vreckových zariadení, automatickú identifikáciu tovaru, bezdrôtové radiacie systémy a automatický vyber mýta.
- ⁽⁹⁾ Táto kategória obsahuje indukčné aplikácie používané pri rádiových identifikáciách (RFID).
- ⁽¹⁰⁾ Táto kategória obsahuje indukčné aplikácie používané pri elektronickom sledovaní tovaru (EAS).
- ⁽¹¹⁾ Do tejto kategórie patria rádiové časti aktívnych implantovateľných zdravotníckych pomôcok, ako sú určené v smernici Rady 90/385/EHS z 20. júna 1990 o aproximácii právnych predpisov členských štátov o aproximácii právnych predpisov členských štátov o aktívnych implantovateľných zdravotníckych pomôckach (Ú. v. ES L 189, 20.7.1990, s. 17).
- ⁽¹²⁾ Aplikácie pre bezdrôtové audio systémy vrátane bezdrôtových reproduktorov, bezdrôtových slúchadiel, bezdrôtových slúchadiel na prenosné použitie, napríklad s prenosnými CD prehrávačmi, kazetovými magnetofónmi alebo rádiovými zariadeniami určenými na nosenie osobami; bezdrôtových slúchadiel na použitie vo vozidle, napríklad na použitie s rozhlasovým prijímačom alebo mobilným telefónom atď.; priposluchy na použitie na koncertoch alebo iných javiskových predstaveniach